

Norske trolldomsprosesser

Prosessnummer: 291

Tiltaltes navn: Kari Espeland

Årstall: 1641

Sted: Nedstrand i Rogaland

fol. 27^a

Anno 1641 den 27 februari.

Nerwerindie Wörts Længmand, Erlig
och welformeme Mand, Anders Næffes
samt Long. May; foengt och flere gaab
folek, paa Wigedalle Ringfæse vonden Rae.

fol. 28^b

Karj
Dspeland

Thoffens hanteræd proffuet at 9 fior
waar da kom Karj Dspeland och hinde
mand til hannum en Quæld jendt
och begiret hin och om Morgenem de
ville gaa der fra, da gick Thoffens Dræn-
de och gaff sit fac foeder, och da gick
Karj til hinde och spürde om hinc i che-
maatte werre med at giffue feet, da
sagde Drænden ja, och der med gick
hin med hinde och var ind til feet,
och da de schulle gaa vd igien, da bleff
Karj haenelis effr vd fechtigt, och
da Thoffens Drænde kom til hinde igien
sagde hinc till hinde, de er icke alle
goede som boer hos dig, her kom fun-
flok vd Riff at fæhus,
giordé hanc del der pae.

fol. 28^b

Vd. dñe sager att Nyt Herren hilp
gad dem til Ryst kommende firme's
ringet och Karj Dspeland Fredlertid
at fac=wasr vd fengzell.

Den 14 Maj 1641 paa Lær-Anger Efter res
Vores oppetelse.

Norrerinder Kong: Maij: fengt örlog och
welvorständigh. Mark Christen Andersson
Ritter befjide.

Thormod Falsten, Peder Espenwigh, Jøens Twede,
Raerd Axland, Willads Hølland, Hans Stige,
Black Frøiland, Jacob Klipborg, Knut
Guregård, Olle Andeall, Jacob Wigh och
Thorgerd's Nølland.

Kari

Espeland

Kari
Espeland

fol. 33 b

Beflittning vdj den sagt Smellen Christen
Andersson, Kari Espeland - - -

Da Efter ad egen bekræftelse tillalte
Gjengård prouff och widnes biurk med
fjortje fid er forhort, & da Kongen offentl
dommeris Landmænden Norværfje, &
med hans Raadföring saaledis for Ritter
forfænden, Beflittet och affjag, ist
affektion Karin Espelands for Ritter
haffuer bekendt sig at were rynsch
och det aff en farre Crimende (som han
nu siuff er) Det haffuer met dierfülle
tagley bekommet, der han var siuff
Her gavell Sammeledis haffuer sin
bekendt hied Raad han gifuer for Sleg-
dom, for Anmarsch at fordriffue, hic
met bekender sig at kunde se dem som
iche ere goede, Vanlig Trold Crimender som
aff hende schall were jehed paa. Lan-
tand och paa Lær-Anger, til med at
kund kunde det flag folck som haffuer

fol. 33^b = infjeljs bunge, hvilket han siger de at
haffae der i mycke Andre Orust, och det
var der iffer vid Gierninger eftur On=
jehov berättas, som han om Bergtje Biel=
lands sagt haffau. End och ja berättar
han sig aff hune Larreystöls att haffau
erst att forgjorne farleyter, och att feste
Orut Smellens delteföleb. —

Kar
Djeland

Och med jaadan hindes hogler och vilbor= lige bedrifter haffau han paa nogen tid
lang gaard fra gaard omtrippel och be= driget folck, derfor bor han Inden firee
dags tid her iffer at Rönne Staffuanger
tan, och Inde ses Vägers tid hez eftur
at Rönne hans Maij: Hande, Piger
och förfundonner, da framt det lede
scheer, och han Smedlertid hez Lennids
paagribes, da bor han vden videre dom
haffaes paa hindes hals.

Kar
Djeland

Han syttelde for Ritter
sugor ochmed sig en mera ryggh
och det aff en farri Örnadla worn han
nu ruff arz Ht haffau och dyrföle
hogler bekommet, der han mera ruff
Ahr gavatt Sammildis haffau han
berördt hied Rad han efters fo Enga= don, for Annareb at födriffen, till
med berönder sig at Kruks re den ju
ich, en gode, Havelig Tidde Örnadla worn
aff hundr jehall ware jehud paa den
land och paas der Angtr, til med ob= land hind, det fleg folck som haffau

Riketekommitté. Läraregnskaper.
Søvanger len. 1640-1641
pokke 277.

149.

Hvor gegen dug effter hinde men
hvor dug om hing all dingle
om hinde brot han med
hingene i all delene.

Jhm.

Instege och vdgifte
paa ald den wiise
rente och jndkombst.
delle aar vad Jederens
och Dahlemis fongderie
i Staffanger lehn falden
och oppelborrit ehr,
bregnitt fra philippi
1640. till aarsdagen

1641

L.

Kari Søpeland bleff wdj lige
mhade halshügen for hindis
signer, och anditt hindis
spøgej. effter domens jndholde
gaff mæstermanden
penge — 4 rk.

for resterören att sehørre — 1 3

Wor jungen ling affter hinde men
hun drog om kring all brogle
om hindis bröd som med
lingsvinde er att beuise.

Tingsvindne

20.

För hindis kost vđj 20 wger
fra den 13 novemb: och till
den 2 aprilis, för sogen med
hinde kunde grile ende, sly
hun haffde lagt en gandske
schill vd att vere brold folch
och sogen endnu med dennaem
hinge vđj stuang, som till
somendis aar vidare der om
schall forclaris
om wgen för hindis kost 1 sch.

Fr — 13 rd. 18 8/6

Nygående

p. 277.

Jhm

Nj spesialehaffne. Opminde Hesbye,
 Haldor Herland, Alff ibm, Erik
 Regelsdad, Finn Housten och Peter Flesche,
 eednuerne laugtissemend udj Hesbye
 skibred, giv vitterligz, at efferson
Kari Aspelund en egequinde, aff
 Vielmelands skibred haffuer veit her
 po Hesbye foigdegaard en rumbid
 lengslien anholden, hen ved en
 blusfage vgers thid, for hindis spøgelse
 och signen, som hun waar sigted
 for, at haffue begaonet, och avsiden
 effter dommens grundhold, domt fra
 sit liff och hindis gjendeler under
 hans magt: och her henrebed under
 sierdit, och der at foigden velagt
 Christen Andersen her udj Dyefolche,
 loed enfare om b der noget effter
 hindis till han ma: waar at bekommme,
 der der ikke det aller ringe Blaffuen
 befindet, eller han haffde effter sig, skal
 vitterliged haffa av vorris signader
 her neden po brogt. actum,

Berbyg den 20 aprilis 1641.

Ryfylke Brugbok A
nr. 24 (1640-42)

(445)

1641,

Kari Espeland.

(Større i av fuglene fra Trondhjemskogen/Trondhj.)
Hva blir dømt til å rinnes råmme.
Som Kari Espeland, også i sak nr. 44, 46 og 47.)

Se Næland: Trondom s. 70, fl. -

[Avskrevet 2-12-39]

Anno 1641 den 27 Januarij.
Kronverkendis Høre Læggeomrads, Sotig
och außsernemne Mand, Indri Skafte
samt Kong. May: foenges och flene gaff-
fela, paa Ryfylke tingbok under den.

fol. 23 ^b

Anno 1641 den 22 Januarij.
paa Bustad.

Kronverkendis Kong. May: foenges Sotig och
welachet. Mawl Christens Andrysen.

fol. 27 ^a

Kay Dspeland er aff welachet Christen
Andrysen tilspurde om han nijt mogen
Raad til at giøre at enken fofel eller
fæ, at hūn ded wille bekende da haffue
hūn wedgaaen, at hūn mar hoes Kone
derreytæd och saa, at hūn haffole ap-
fijle en botte med watten och en phæll
i samme botte som hūn fridé omkring
med haanden, oclj som hūn huelle
om, oclj med det samme jagde hūn till
hunder daater Perigette, der foer hand
som belæae dig, oclj nogen tid till som
sagte hūn til for ^{en} Kay, at Naar mand
wille haffue sohle fofel schulle forliges Ide
da schulle de sage haar aff Rogen aek
Rompen paa en hund och en katt, och
legi Smellum den som de ovile haffue
corede Smellum -

3) Om Kone Perigette
se sek m. 42. Hid 4 identisk med Ann Pettersdts. Bögel.